

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

№ ИБ 2018-072 от 21.08.2018

Куда: Ваша судоходная компания

Кому: Руководителю и специалистам Вашей судоходной компании

Тема: Поправки 2016 года к КТМС-2006

[Amendments of 2016 to the MLC 2006](#)



Уважаемый клиент компании ИБИКОН!

Компания ИБИКОН представляет Вам информацию по новым поправкам 2016 года к Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве (КТМС).



Поправки 2016 года к КТМС-2006 вступают в силу с 8 января 2019 года.

Поправки к КТМС коснулись следующих разделов:

- В Руководящий принцип **В4.3.1** – "Положения о несчастных случаях на производстве, случаях травматизма и профессиональных заболеваниях" было решено добавить ссылку на "Руководство по искоренению домогательств, издевательств и притеснений на борту судна", разработанное совместно Международной федерацией транспортников (ITF) и Международной палатой судоходства (ICS). Данная поправка касается сохранения здоровья моряков и направлена на искоренение домогательств и издевательств на борту судов;
- Руководящий принцип **В4.3.6** также дополнен необходимостью расследовать такие случаи домогательств и издевательств на борту судов;
- Стандарт **А5.1.3** предложено дополнить положением, позволяющим компетентному органу или признанной организации продлить Свидетельство о соответствии судна требованиям КТМС на срок не более 5-и (пяти) месяцев в случае, если возобновляющая проверка проведена до окончания срока действия Свидетельства, но нет возможности немедленно доставить новое Свидетельство на борт судна. Новая поправка позволит судну беспрепятственно продолжить свою работу в указанных случаях.

С целью обеспечения соответствия Ваших судов новым требованиям КТМС, мы предлагаем Вам услуги по корректуре Вашей документации.

Приложение: текст принятых поправок 2016 года к КТМС на 2-х стр.

Дополнительную информацию Вы можете получить, посетив наш сайт www.IBIcon.ru или направив Ваше письмо на наш электронный адрес info@ibicon.ru или связаться с нашим специалистом по телефону: +7 (812) 716 88 56, +7 (812) 716 31 36 или скайпу: [IbiconSpb](https://www.skype.com/ibicon)

**Amendments adopted to the Code relating
to Regulation 4.3 of the MLC, 2006**

***Guideline B4.3.1 – Provisions on occupational
accidents, injuries and diseases***

At the end of paragraph 1, add the following text:

Account should also be taken of the latest version of the *Guidance on eliminating shipboard harassment and bullying* jointly published by the International Chamber of Shipping and the International Transport Workers' Federation.

In paragraph 4, move “and” from the end of subparagraph (b) to the end of subparagraph (c). Add the following new subparagraph:

- (d) harassment and bullying.

Guideline B4.3.6 – Investigations

In paragraph 2, move “and” from the end of subparagraph (e) to the end of subparagraph (f). Add the following new subparagraph:

- (g) problems arising from harassment and bullying.

**Amendments to the Code relating
to Regulation 5.1 of the MLC, 2006**

***Standard A5.1.3 – Maritime labour certificate and
declaration of maritime labour compliance***

Move the text of the current paragraph 4 to the end of paragraph 3.

Replace the current paragraph 4 with the following:

Notwithstanding paragraph 1 of this Standard, where, after a renewal inspection completed prior to the expiry of a maritime labour certificate, the ship is found to continue to meet national laws and regulations or other measures implementing the requirements of this Convention, but a new certificate cannot immediately be issued to and made available on board that ship, the competent authority, or the recognized organization duly authorized for this purpose, may extend the validity of the certificate for a further period not exceeding five months from the expiry date of the existing certificate, and endorse the certificate accordingly. The new certificate shall be valid for a period not exceeding five years starting from the date provided for in paragraph 3 of this Standard.

Appendix A5-II – Maritime Labour Certificate

Add the following text to the end of the model form for the maritime labour certificate:

Extension after renewal inspection (if required)

This is to certify that, following a renewal inspection, the ship was found to continue to be in compliance with national laws and regulations or other measures implementing the requirements of this Convention, and that the present certificate is hereby extended, in accordance with paragraph 4 of Standard A5.1.3, until
(not more than five months after the expiry date of the existing certificate) to allow for the new certificate to be issued to and made available on board the ship.

Completion date of the renewal inspection on which this extension is based was

.....

Signed

(Signature of authorized official)

Place

Date

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)